

根据Palgrave Macmillan第三版译出

Contemporary Japan

认识日本

[英] Duncan McCargo / 著 胡克 / 译





Contemporary
Japan ●

认识日本

[英] Duncan McCargo / 著 胡克 / 译



中国发展出版社
CHINA DEVELOPMENT PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

认识日本/ (英) 邓肯·麦卡戈 (Duncan McCargo) 著; 胡克译.
北京: 中国发展出版社, 2015. 1

ISBN 978-7-5177-0298-6

I. ①认… II. ①邓… ②胡… III. ①日本—概况 IV. ①K931.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 307084 号

著作权合同登记号: 图字 01 - 2015 - 0812

First published in English by Palgrave Macmillan, a division of Macmillan Publishers Limited under the title Contemporary Japan, 3rd edition by Duncan McCargo. This edition has been translated and published under licence from Palgrave Macmillan. The author has asserted his right to be identified as the author of this Work.

Copyright © 2013 Palgrave Macmillan

Chinese simplified translation copyright © 2014 by China Development Press

ALL RIGHTS RESERVED.

书 名: 认识日本

著作责任者: (英) 邓肯·麦卡戈

译 者: 胡 克

出版发行: 中国发展出版社

(北京市西城区百万庄大街 16 号 8 层 100037)

标准书号: ISBN 978-7-5177-0298-6

经 销 者: 各地新华书店

印 刷 者: 三河市东方印刷有限公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 9.5

字 数: 209 千字

版 次: 2015 年 1 月第 1 版

印 次: 2015 年 1 月第 1 次印刷

定 价: 45.00 元

联系电话: (010) 68990630 68990692

购书热线: (010) 68990682 68990686

网络订购: <http://zgfcbs.tmall.com//>

网购电话: (010) 88333349 68990639

本社网址: <http://www.developress.com.cn>

电子邮箱: bianjibu16@vip.sohu.com

版权所有·翻印必究

本社图书若有缺页、倒页, 请向发行部调换

Preface to the Chinese edition

I am really delighted that *Contemporary Japan* is appearing in Chinese. This is the third edition of a very popular textbook, which has been assigned for courses at many leading universities around the world, including Oxford University, National University of Singapore, and Waseda University in Tokyo. The book has already been translated into Malaysian, and a Korean translation is now also forthcoming.

In some ways it might be surprising that I ended up writing this book. My main academic work has been in the field of Southeast Asian politics, especially on Thailand, and apart from this book I have only published four articles specifically on Japan. But when I began teaching at the University of Leeds in 1993, I was asked to offer a course on Japanese politics – and at the time I was unable to find a suitable introductory textbook that gave students a critical overview of the country. I needed more than a factual summary: in my lectures, I tried to explain some of the major academic debates about Japan. To do this, I came up with the idea of dividing all the literature on modern Japan into three broad camps: mainstream (conservative), revisionist (progressive/critical) and culturalist. It is easy to argue that these distinctions are too simplistic, but they are a great way to help students understand that there is not just one way of interpreting what is happening in a complex country such as Japan (or, for that matter, in Britain, China or the United States).

Early in 1996, Steven Kennedy, a publisher from Macmillan Press



(which later became Palgrave Macmillan) visited me in my office in Leeds, and asked me if I was aware of any important topics for which there was no really good undergraduate textbook available. That conversation led to an invitation to write the first edition of this book, which I did while teaching at a university in Kobe during 1998. It was helpful that I was living in Japan at the time of writing, since I was able to access a lot of books and research materials very easily. I drafted a chapter a week for eight weeks, using my Leeds lecture notes as a primary source. Rather to my surprise, the book has been a great success, received very positive reviews, and Steven kept asking me to update it.

At a time when relations between China and Japan have become rather strained for a variety of reasons, it is very timely that the book will appear in Chinese. It is my real hope that people in China will find the book interesting, and that it will help them to understand the complexities of Japan's history, politics, economy and society. For many decades after 1945 the two great nations of China and Japan enjoyed rather good relations, and there is every reason to believe that with enhanced mutual understanding this situation can be restored. If the publication of this translation can help in any small way to create such conditions, I would be really delighted.

I am most grateful to my very enthusiastic translator Ke Hu, as well as to the China Development Press, for making it possible for this book to be published.

Duncan McCargo

Columbia University in the City of New York

November 2014

中文版序言



我非常高兴《认识日本》被翻译成中文，这是一本广受欢迎的教科书，已经出到第三版。在世界上的许多一流大学里，不少课程都将此书作为教科书或参考书，例如牛津大学、新加坡国立大学和日本早稻田大学。这本书已经被翻译成了马来语，朝鲜语版本也即将面世。

一定程度上，我写完这本书是有些令人惊讶的。我的主要学术领域是东南亚政治，尤其是泰国。除了本书，我仅仅发表过四篇关于日本的文章。但是，当我于1993年开始在利兹大学任教的时候，我被委托开设一门日本政治课，可我却找不到一本合适的入门教材可以让学生用批判的眼光大致了解这个国家。我需要的不只是一个现实的总结，在我的课上，我努力解释关于日本的一些主要学术争论。为此，我想到把所有关于现代日本的文献归纳为三个主要阵营：主流派（保守），修正派（进步或批评）和文化主义。当然，这种分法过于简单。但这是一个不错的方法，帮助学生了解并不只有一种途径可以解析像日本（或英国、中国和美国）这么复杂的国家所发生的事。

1996年初，麦克米伦出版社（即后来的帕尔格雷夫·麦克米伦出版社）的发行人史蒂芬·肯尼迪来到了我在利兹的办公室。他问我有没有哪些重要专题是缺乏合适的本科生教材的，这场谈话最



后以他邀请我来写这本书为结束。1998年，当我在日本神户的一所大学任教时，我写完了这本书。写书的时候正好居于日本，这对我很有帮助，因为我可以很容易地获得相关文献资料。以我在利兹的讲义为基础，我每周写完一章，持续了八周。令我惊讶的是，这本书非常成功，得到了很正面的评价，史蒂芬也要求我不断修订它。

现在，中日关系正因为多种因素变得相当紧张。在这种时候，本书可以在中国出版实在是很及时。我真心希望中国读者会觉得这本书有意思，可以帮助他们了解日本历史、政治、经济和社会的复杂性。1945年后，中日两国经历了几十年的友好关系，我们有理由相信只要彼此更加了解，这种局面就可以恢复。如果这本书的中文版可以对此有哪怕一点点贡献，我会感到非常高兴。

我对本书的中文译者胡克和中国发展出版社表示万分感谢，感谢他们可以让本书得以出版。

邓肯·麦卡戈

2014年11月于纽约哥伦比亚大学

译者序



接触到《认识日本》这本书还是在我上大学的时候。2008年，我去香港岭南大学做交换生，选修了一门关于日本的课。老师是英国人，他推荐了这本书给我们当课本用。当时我买书的时候并不情愿，因为原版书很贵，本想着复印就好，可是翻了几页，越看越有滋味，觉得这书挺有价值，可以买一本看看。

和市面上许多介绍日本的书一样，这本书包含了日本的方方面面。从政治、历史到社会、文化，应有尽有。可它还有个独到之处，即阅读此书，你可以了解当代所有著名的研究日本的外国学者对日本的想法。作为中国人，我们对日本的感情复杂又纠结，那么外国人呢？欧美学者是如何看待日本的呢？他们对日本的研究成果有哪些呢？

我们研究日本，不光要阅读国内大家的著作，更要重视国外同行的观点。这本书站在一个非常客观的角度，没有任何偏颇地呈现了当代日本真实模样。它的大部分内容都是由无数国外学者的观点构成。与其说它是一本书，不如说它是个集子，集合了20世纪70年代以来国外日本学者的主要观点。大家几乎可以在每句话的后面找到出处，并翻阅末尾的附录了解其具体的作者和书名。汇集各家观点，了解国外所想，若有兴趣，还可以在原有的知识基础上无限延伸，这无疑本书的可贵之处。



观点太多，未免眼花缭乱。作者从一开始便对各位学者的观点进行了认真梳理，总结为三个不同视角，即主流派、修正派和文化主义。全书的所有内容都从这三个视角出发，每一个关于日本的问题都可以得到来自这三个视角的不同解释和看法。每章末尾都有小结，便于大家记忆。同时，大量的照片和图表会让读者对日本有更直观的了解。

麦卡戈教授于2000年完成出版了《认识日本》的第一版，由于政局瞬息万变，麦卡戈教授也对此书进行了不断修订，并且于2013年发行了第三版，内容更加贴近现实。本书正是按照第三版翻译而成。然而计划赶不上变化，部分信息可能仍有所延迟，例如第八章谈到的日本自卫队。日本因为二战期间犯下的累累罪行，战败后被迫通过和平宪法，规定日本不能拥有进攻性的军队，只能组建自卫队。根据日本宪法，日本自卫队要遵循“专守防卫”，即受到攻击时才能对对方行使军事打击。日本右翼分子一直对宪法不满，日本的国防政策向来暧昧不清。2007年，日本防卫厅升级为防卫省，名字上只有一个字的变化，背后却藏着很大心机。日本一直在默默地扩大自卫队的规模和力量，企图有朝一日能实现军事“正常化”。今年7月1日，日本首相安倍晋三在记者会上谈到了修改宪法解释、解禁集体自卫权的内阁决议案。当天，日本政府召开临时内阁会议，通过了修改宪法解释、解禁集体自卫权的内阁决议案，这意味着日本战后以专守防卫为主的安保政策将发生重大变化。修改宪法解释和解禁集体自卫权的根本内容就是行使武力的三大条件，这三大条件具体为：与日本关系密切的国家遭到第三国的武力攻击，日本的存亡明显受到威胁；为了日本的存续、保护国民，没有其他适当的手段；只在必要的最低限度内行使武力。

根据报道,11月2日,为了使自卫队能够参加使用武力的集体安全行动,日本政府已着手完善法律。日本政府认为,如果符合7月内阁会议决定的行使武力的三大条件,参与集体安全行动在日本宪法上是被允许的。日本政府将修改《武力攻击事态法》等,对出动自卫队重新做出规定,并最快将于11月下旬向执政党出示方针。但是,由于日本执政党内部围绕自卫队可参加的具体活动存在分歧,预计磋商不会进展顺利。而且,日本国民对政府的相关决定并不赞同,甚至举行了各种抗议活动,反对安倍政府决定行使集体自卫权。

我和麦卡戈教授的主要研究领域虽然都不是日本,但是长久以来,我们对日本都保持着深切关注。麦卡戈教授曾经在日本的大学任教,我在大学期间的二外也是日语,种种契机造就了我们今天就这本书的合作。我也曾阅读过不少关于日本的学术著作、畅销绘本和文学作品,据我观察,市面上仍然缺乏可以系统阐述当代日本状况的图书,尤其缺乏一本可以让我们完整了解国外学者观点的图书,而这本书则无疑补了这个缺。而且,一般的学术著作可能会比较晦涩难懂,但是这本书不同。它既不乏味也不高深,适合所有人观看。不仅是对日本一无所知的中学生,还是已经研究日本多年的老学者,相信都可以从这本书中获得乐趣,有所收获。另外,我认为本书非常适合作为普通高等院校日语专业课或选修课的教材。实际上,一些世界一流大学已经将本书作为了相关课程的教科书或参考书。

目前,中日关系虽然紧张,但这不妨碍我们对日本了解更多,反而是一种促进。最近十几年,越来越多的中国人赴日本留学、旅游,日本人也是如此。我在北大读研的时候,认识了不少日本留学



生。他们对中国都充满好奇，对中国人都充满友好。通过与他们的交流，我才发现，原来我们对彼此是如此的陌生。如果有什么可以让我们更加了解对方，互相多一些理解，那么中日友谊必定会更好的延续下去。

2014 年 APEC 峰会刚刚在北京谢幕，关于中日关系，我们仍然面临很多问题。我衷心希望，这本书可以载着两国人民对中日友谊的美好愿景抵达更多人手中。让我们坐下来，静下心，不带任何感情色彩地读懂一个真实的日本，让彼此的心灵更加靠近。

由于水平有限，本书错漏缺点在所难免，敬请广大读者批评指正。如果您有任何意见或建议，欢迎联系我（kandicehu@qq.com）。

最后，感谢中国发展出版社的陆森编辑对本书所付出的努力，也感谢尚元经副总编和李莉编辑对本书所倾注的热情。因为他们，这本书才能得以出版。

胡克

2014 年 11 月于德国

目 录



第一章 引言：主题和争论	1
主流派观点	3
修正派观点	5
文化主义观点	6
国家与人民	8
文化	13
青年文化	15
小结	19
第二章 历史背景	21
德川幕府时代（1603 ~ 1868）	22
明治时期（1868 ~ 1912）	24
大正民主	30
帝国主义，军国主义和战争	31
美军占领	39
第三章 变化中的政治经济	45
美军占领的前后	47
巩固增长	50



高水平的储蓄	54
发展型国家?	56
日本的商业结构	58
小型公司的特点	61
终身雇佣制	63
工会化	68
萧条和繁荣	70
“奇迹”终结的原因	76
日本公司新种类	80
海啸过后的挑战	81
小结	82

第四章 社会结构和社会政策 87

特殊的文化	88
多样的家庭结构	91
约会交友	95
城乡差距大?	99
压抑的女性	104
少数民族——另一种日本人	106
不被认可的移民	109
独特的宗教	111
长寿的日本人	114
日益紧张的福利政策	115
社会地位和不平等	117
小结	117

第五章 治理结构	119
选举体系	120
频繁更替的首相	123
内阁和机关部门	126
憧憬自由的地方政府	129
保守的司法制度	132
官僚机构及其争议	134
复杂的政治过程	139
小结	143
第六章 政治社会：政党和反对派	145
日本民主党的崛起	147
民主党胜利的意义	150
民主党的本性	151
长期变化的标志？	155
混乱的后来	156
自民党的沉浮	158
改革的政党资金体系	161
不成气候的反对派	162
劳工运动	163
1993 年自民党统治的终结	164
1993 年后的日本政治：第二个政党体系？	167
有没有一种新的日本政治？	171
小结	178

第七章 社会化和公民社会	179
社会化的源头以及社会控制	180
治安和刑事司法体系	189
社会机构和社会参与的形式	198
关于日本民间团体的争议观点	205
第八章 日本的外部关系	207
日本自卫队	209
美日联盟	213
冲绳和美军基地问题	217
日本和亚洲	219
日本和中国	224
日本和朝鲜	227
援助政策	229
贸易和投资	231
国际化	235
其他重要关系	236
小结	237
第九章 结 语	241
解析日本	248
小结	250
推荐阅读	251
参考文献	256
附 录	280

第一章

引言：主题和争论



你 现在来到的是一片充满争议的领土。日本的国内外专家和观察员一直在激烈讨论当代日本的本质。不管话题是关于日本的内政、国际关系，还是经济秩序，一些明显简单的问题如“日本实行的是自由民主制吗？”“日本是超级大国吗？”或者“日本拥有自由市场经济吗？”等等都会从不同的学者和分析员那里得到截然不同的回答。真相往往被纷繁复杂的解读与观点掩盖。当我们阅读有关当代日本的图书和文章时，要时常警惕作者个人的偏见和偏好。本书源于一个设想，即为了对当代日本了解更多，我们需要认识日本相关文献作品里的不同观点。

因此，本书会让你从三个不同视角来看待日本，即主流派、修正派和文化主义。这三个视角会在每个章节被频繁提及。当然，实际上还有更多观点可以被用来解释和理解当代日本。并且，很多研究日本社会与政治的学者个人都吸收了不止一种观点。但是，本书所呈现的三种态度，已经清楚表达了这场争论的广度、范围和性质。

现在，因为2011年3月发生的三场灾难，即大地震、可怕的海啸和切尔诺贝利事件以来最严重的核危机，日本正苦苦经历着新